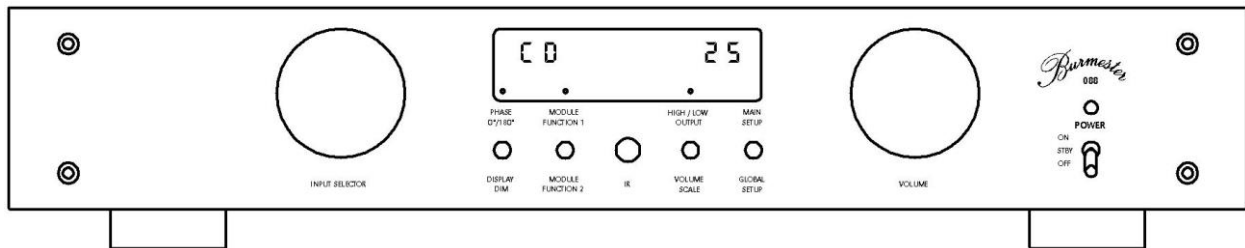


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

TOP LINE 088 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ



Уважаемый любитель качественного звучания!

Благодарим за выбор этого аудиокомпонента Burmester. Мы искренне ценим ваше доверие к нашей продукции. Вы приобрели аппарат, обеспечивающий исключительно естественное воспроизведение музыки. Он сочетает в себе бескомпромиссное качество изготовления, новизну технических решений и высочайшую эксплуатационную гибкость.

Рекомендуем полностью прочитать данное руководство, прежде чем пользоваться аппаратом. Это позволит вам в полной мере использовать все его возможности. Если у вас возникнут дополнительные вопросы, обращайтесь по месту приобретения аппарата или непосредственно к нам.

Мы рассматриваем и специальные запросы, даже если они кажутся необычными, и с радостью беремся за решение технически целесообразных задач.

Желаем вам большего, чем прежде, удовольствия от прослушивания.

Искренне ваш, коллектив Burmester

СОДЕРЖАНИЕ

ОСОБЕННОСТИ АППАРАТА	1
РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	2
СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЁМЫ	3
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	3
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ	4
НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	5
ПОДКЛЮЧЕНИЯ	6
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	10
Главный выключатель питания	10
Переключатель POWER	10
Регулятор громкости	10
Селектор входов	10
Переключатель фазы	10
Переключатель яркости дисплея	11
Кнопка переключения MODULE FUNCTION	11
Инфразвуковой фильтр	11
USB / RCA	11
96 кГц / 192 кГц	11
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ	12
Выходное усиление	12
Входная чувствительность	12
Баланс громкости	12
Названия входов	12
Шкала громкости	13
Серийный номер	13
Деактивация панели управления	13
Начальная громкость	13
МЕНЮ НАСТРОЙКИ	14
GLOBAL SETUP (Общие настройки)	15
MAIN SETUP (Основные настройки)	18
MC SETUP (Настройка для MC-картриджа)	19
MM SETUP (Настройка для MM-картриджа)	20
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	21
BURLINK	23
ПОДКЛЮЧЕНИЯ	23
КОМАНДЫ	23
ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	25
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	28

ОСОБЕННОСТИ АППАРАТА

Некоторые функции модели 088 деактивированы на заводе для упрощения начальной настройки. Экранное меню позволяет без труда активировать многочисленные дополнительные опции. После выполнения собственных настроек вы можете при желании в любой момент восстановить заводские.

Наиболее важная информация о заводских настройках:

- **MAIN OUT** – основной выход предусилителя для подключения к усилителю мощности или активным акустическим системам. Этот выход имеет регулятор громкости.
- **Выход TAPE OUT** настроен как выход для записи, подключаемый ко входу записывающего устройства. Сигнал, подаваемый с этого выхода, имеет максимальную громкость.
ОСТОРОЖНО: Не подключайте к этому выходу усилитель мощности или активные акустические системы. Это может привести к серьезному повреждению слуха и аппаратуры.
- **Вход SURROUND** рассчитан на подключение к имеющемуся на декодере пространственного звучания с регулятором громкости выходу на фронтальные акустические системы. Сигналы, поступающие на этот вход, напрямую подаются на выход **MAIN** с максимальной громкостью, обходя регулятор громкости предусилителя.
ОСТОРОЖНО: Не подключайте к этому входу устройство без регулятора громкости. Это может привести к серьезному повреждению слуха и аппаратуры.

Характеристики и функции предусилителя 088:

- **5 балансных 3-контактных входов XLR.** Могут работать как небалансные входы с использованием штекеров-переходников.
- **Пропускание сигналов пространственного звучания для интеграции в систему домашнего кинотеатра**
- **Имеются слоты для следующих модулей:**
 - Линейный модуль (базовая комплектация) с небалансными входами RCA
 - Модуль МС-фоннокорректора (опция) с балансными входами XLR; входную чувствительность и входное сопротивление можно выбирать; предусмотрено подключение инфразвуковых фильтров
 - Модуль ММ-фоннокорректора (опция) с балансными входами XLR; входную чувствительность и входное сопротивление можно выбирать; предусмотрено подключение инфразвуковых фильтров
 - Модуль ЦАП (опция) со входом S/P-DIF (RCA) и управляемым входом USB; технология модели 069 с выбираемой повышающей дискретизацией до 96 или 192 кГц.
- **1 оснащённый регулятором громкости балансный выход с разъёмами XLR и модулями X-AMP MK2**
- **1 балансный выход TAPE (разъём XLR) с фиксированной громкостью для аналоговой записи на магнитную ленту**
- **1 разъём для наушников 6.3 мм**
- **Меню общих настроек GLOBAL SETUP, позволяющее настроить основные функции аппарата:**
 - Входная чувствительность регулируется от -6 до +12 дБ для каждого входа для улучшения регулирования громкости
 - Названия входов можно задавать по своему усмотрению
 - Можно задать отображение серийного номера
 - Органы управления аппаратом можно отключить, чтобы на него не могли подаваться ошибочные управляющие команды (т. н. блокировка от детей).
 - Восстановление заводских установок параметров
- **Различные меню настройки, позволяющие задавать индивидуальные предустановки параметров:**
 - Регулируемый баланс громкости
 - Регулируемая громкость, задаваемая при включении
- **Регулирование и отображение громкости, задаваемые в шагах шкалы Burmester или децибелах (dB)**
- **Для уровня усиления на выходе MAIN можно выбрать установку LOW (Низкий) или HIGH (Высокий) для адаптации к подключенному усилителю мощности или активным акустическим системам.**
- **Предусмотрены четыре уровня настройки яркости дисплея и его отключение**
- **Возможно дистанционное управление питанием других устройств в режиме Master/Slave через разъём DC IN/OUT.**
- **Модуль BURmester LINK для внешнего управления через интерфейсы RS232 и USB**

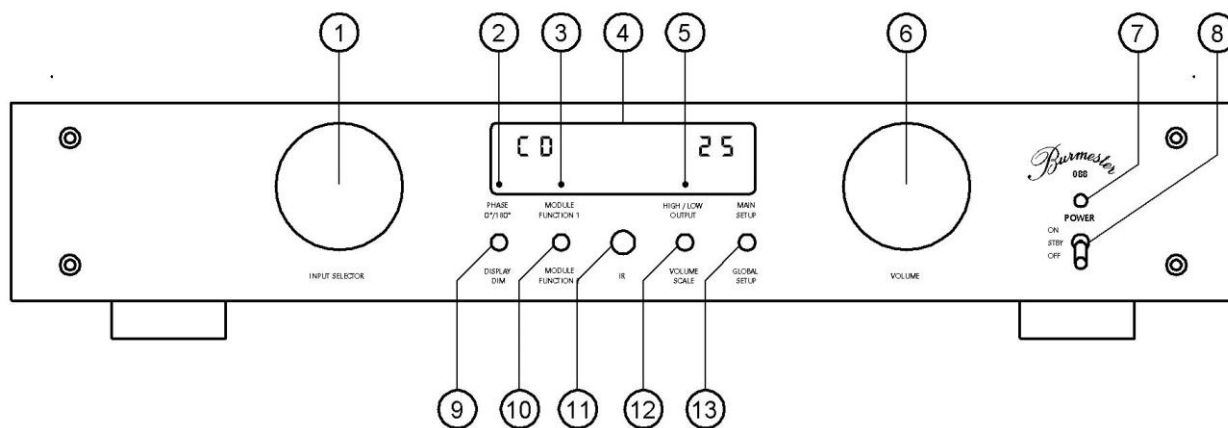
РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ОСТОРОЖНО: Предусилитель 088 поставляется в предохранительной пластиковой оболочке. Следите за тем, чтобы с ней не играли дети во избежание риска удушья.

Распаковка	Во избежание повреждения корпуса, не используйте для вскрытия коробки острые предметы. Убедитесь, что в коробке имеются все указанные ниже комплектующие. Если что-то из перечисленного отсутствует или повреждено, не подключайте аппарат к другим устройствам и электросети, а обратитесь к ближайшему официальному дилеру Burmester.
Комплект поставки	В комплект поставки входят: <ul style="list-style-type: none">• 1 предусилитель 088• 1 кабель питания• 4 входных штекера-переходника XLR-RCA• 1 руководство пользователя• 1 пульт дистанционного управления 005
Упаковка	Рекомендуем сохранить оригинальную упаковку на случай перевозки аппарата в будущем.
Подготовка к использованию	<p>Слишком низкая или слишком высокая температура окружающего воздуха может стать причиной повреждения предусилителя. В связи с этим рекомендуем перед первым использованием аппарата дождаться, пока его температура не сравняется с комнатной.</p> <p>Аккуратно извлеките аппарат из упаковки и установите его в подходящем месте. Во избежание перегрева аппарата убедитесь, что в месте его установки вокруг него циркулирует достаточное количество воздуха. Кроме того, аппарат не должен подвергаться чрезмерному воздействию солнечного света, пыли и влажности.</p> <p>Поверхность, выбранная для установки аппарата, должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать его вес.</p> <p>Вентиляционные отверстия в корпусе аппарата предотвращают его перегрев. Не перекрывайте их журналами, скатертями, шторами и т.п.</p> <p>Если аппарат должен работать при высокой температуре окружающего воздуха, может потребоваться дополнительная вентиляция. Аппарат нельзя использовать в месте с чрезмерно высокой влажностью (в ванной комнате и т.п.).</p>

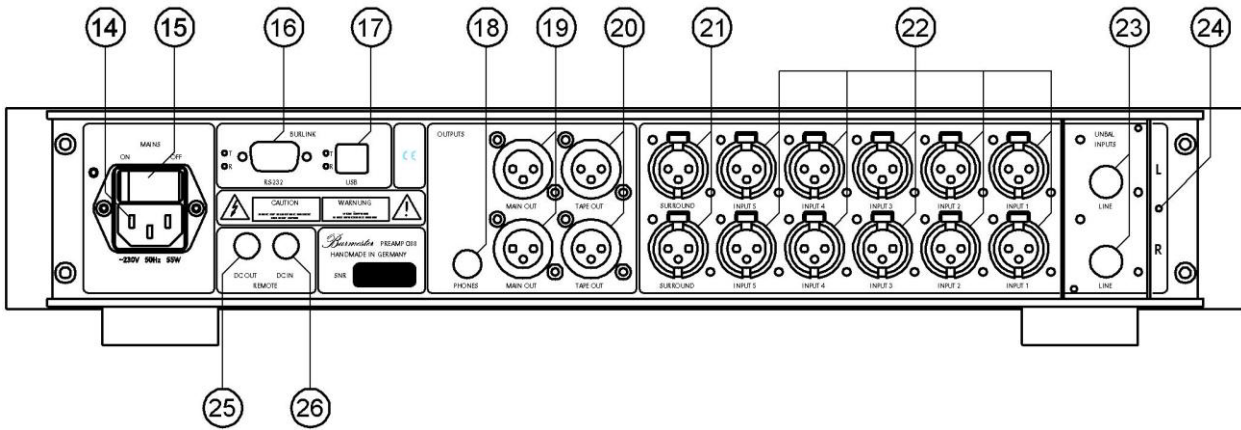
СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЁМЫ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- | | |
|---|--|
| <p>(1) Переключатель входов</p> <p>(2) Индикатор фазы, светящийся в том случае, если фаза между активными входом и выходом составляет 180°</p> <p>(3) Индикатор AUDIO показывает апсэмплинг до 192 кГц при использовании модуля цифро-аналогового преобразователя</p> <p>(4) Буквенно-цифровой дисплей, отображающий выбранный вход и уровень громкости</p> <p>(5) Индикатор HIGH/LOW, отображающий выбранный уровень усиления сигнала</p> <p>(6) Регулятор громкости позволяет задавать уровень громкости воспроизведения</p> <p>(7) Индикатор питания, светящийся красным, когда аппарат включён</p> | <p>(8) Переключатель для включения и выключения аппарата</p> <p>(9) Кнопка переключения PHASE/DISPLAY, позволяющая переключать фазу сигнала и яркость дисплея</p> <p>(10) Кнопка переключения MODULE FUNCTION, выполняющая различные функции – в зависимости от установленного модуля</p> <p>(11) ИК-приёмник команд пульта дистанционного управления</p> <p>(12) Кнопка переключения OUTPUT SCALE</p> <p>(13) Кнопка SETUP, позволяющая применять или отменять режим настроек GLOBAL или MAIN</p> |
|---|--|

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- | | |
|---|--|
| <p>(14) Разъём питания</p> <p>(15) Главный выключатель питания</p> <p>(16) Интерфейс BURLINK RS-232 со светодиодными индикаторами</p> <p>(17) Интерфейс BURLINK USB со светодиодными индикаторами</p> <p>(18) Разъём для наушников PHONES</p> <p>(19) Балансный выход предусилителя MAIN OUT</p> <p>(20) Балансный выход для записи TAPE OUTPUT</p> <p>(21) Балансный вход SURROUND</p> | <p>(22) Балансные входы сигналов высокого уровня INPUT 1 – INPUT 5</p> <p>(23) Входы установленного модуля (в соответствии с заказом)</p> <p>(24) Винт заземления GND для заземляющего кабеля проигрывателя грампластинок (только в сочетании с установленным модулем PHONO)</p> <p>(25) Выход дистанционного управления REMOTE DC OUT</p> <p>(26) Вход дистанционного управления REMOTE DC IN</p> |
|---|--|

НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОСТОРОЖНО: Прежде чем подключать аппарат к электросети, проверьте, совпадает ли входное напряжение, указанное на задней панели под разъёмом питания (14), с напряжением в стенной розетке. Если вы не вполне уверены, что это так, обратитесь к электрику, имеющему лицензию, или в местную энергокомпанию.

- Подключите выбранные входы и выходы предусилителя к компонентам вашей аудиосистемы (см. главу «ПОДКЛЮЧЕНИЯ»).
- При выполнении подключений главный выключатель питания (15) на задней панели предусилителя должен находиться в положении OFF.
- Подключите кабель питания от сети переменного тока к разъёму питания (14) и вставьте штепсель кабеля в сетевую розетку.
- Переведите главный выключатель питания (15) в положение ON.
- Аппарат включается переключателем POWER (8) на передней панели.
- Подробная информация о возможностях предусилителя содержится в следующих главах данного руководства.

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Разъёмы расположены на задней панели. Во время подключения все компоненты системы должны быть выключены. На случай использования модели 088 в качестве обычного предусилителя некоторые функции аппарата отключены на заводе-изготовителе. Меню позволяют без труда активировать все опции, обеспечиваемые аппаратом. После выполнения собственных настроек вы можете при желании в любой момент восстановить заводские.

Входы

Для подключения источников сигнала (CD-проигрывателя, FM-тюнера и пр.) предусилитель имеет пять балансных входов XLR, которые называются **INPUT 1 – INPUT 5 (22)**, и один небалансный вход RCA под названием **INPUT LINE (23)**. Для получения наилучшего звучания рекомендуем по возможности использовать балансные входы. Вместо линейного модуля предусилитель в качестве альтернативы может быть оснащен модулем **Phono MC** для проигрывателя грампластинок с картриджем типа MC, модулем **Phono MM** для проигрывателя с картриджем типа MM или модулем **цифро-аналогового преобразователя**.

Разводка контактов балансных входов: **КОНТАКТ 1 = ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ, КОНТАКТ 2 = ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ, КОНТАКТ 3 = ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ.**

Вход SURROUND (21)

Используется для подключения двух фронтальных каналов (правого и левого) процессора пространственного звучания. Сигнал, поступающий на вход SURROUND подается прямо на главные выходы MAIN, обходя регулятор громкости! Этот вход обеспечивает простую интеграцию компонентов системы пространственного звучания в имеющуюся стереосистему. Вход SURROUND нельзя выбрать, если уже задан режим записи.

Разводка контактов входа SURROUND: **КОНТАКТ 1 = ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ, КОНТАКТ 2 = ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ, КОНТАКТ 3 = ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ.**



ОСТОРОЖНО: К этому входу можно подключать только устройства, у которых есть собственный регулятор громкости. В противном случае возможно повреждение слуха и аппаратуры.

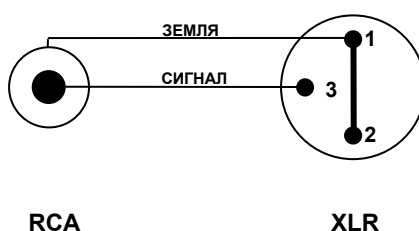


Переходники

Если ваши стереокомпоненты имеют только небалансные выходы, вы можете использовать балансные входы предусилителя в сочетании с переходниками, преобразующими небалансные сигналы в балансные. В таких переходниках применяются отрицательные входные контакты 2 и заземляющий контакт 1 (см. приведенную ниже схему). К аппарату прилагаются 4 переходника XLR-RCA, позволяющие использовать 2 входа в качестве несимметричных. Дополнительные переходники можно приобрести у официального дилера Burmester.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только переходники XLR-RCA Burmester.

Схема разводки проводов переходников



Входы установочного модуля Slot для установки модуля можно на выбор оснастить одним из 4 разных модулей:

Модуль LINE

Предусилитель в стандартном исполнении оснащен модулем LINE. В этом случае модульный вход представляет собой небалансный вход сигналов высокого уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: установка других модулей должна выполняться только официальным дилером или компанией Burmester Audiosysteme GmbH.

Модуль PHONO MC

Этот модуль оснащён балансным входом для подключения проигрывателя грампластинок с картриджем с подвижной катушкой, имеющей малый уровень выходного сигнала.

Если у вашего звукоснимателя небалансный выход, вход PHONO MC можно преобразовать в небалансный путём использования переходников XLR-RCA. Входное сопротивление и коэффициент усиления модуля PHONO MC можно настроить под ваш картридж в меню настройки **MC SETUP** (см. подробную инструкцию по настройке в главе «МЕНЮ НАСТРОЙКИ / MC SETUP»). Меню PHONO SETUP позволяет включить инфразвуковой фильтр, чтобы устранить низкочастотный шум.

Разводка контактов входа PHONO MC: КОНТАКТ 1 = ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ, КОНТАКТ 2 = ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ, КОНТАКТ 3 = ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ.

Модуль PHONO MC и переходники можно приобрести у местного дилера.

ПРИМЕЧАНИЕ: установка других модулей должна выполняться только официальным дилером или компанией Burmester Audiosysteme GmbH.

Модуль PHONO MM

Этот модуль оснащён балансным входом для подключения проигрывателя грампластинок с картриджем с подвижным магнитом или подвижной катушкой, имеющей высокий уровень выходного сигнала.

Если у вашего звукоснимателя небалансный выход, вход PHONO MM можно преобразовать в небалансный путём использования переходников XLR-RCA. Входное сопротивление и коэффициент усиления модуля PHONO MM можно настроить под ваш картридж в меню настройки **MM SETUP** (см. подробную инструкцию по настройке в главе «МЕНЮ НАСТРОЙКИ / MM SETUP»). Меню PHONO SETUP позволяет включить инфразвуковой фильтр, чтобы устранить низкочастотный шум.

Разводка контактов входа PHONO MM: КОНТАКТ 1 = ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ, КОНТАКТ 2 = ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ, КОНТАКТ 3 = ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ.

Модуль PHONO MM и переходники можно приобрести у местного дилера.

ПРИМЕЧАНИЕ: установка других модулей должна выполняться только официальным дилером или компанией Burmester Audiosysteme GmbH.

Модуль цифро-аналогового преобразователя

У этого модуля имеются два входа для цифровых аудиосигналов: небалансный RCA, способный принимать импульсно-кодовые сигналы (PCM) обычного формата S/P-DIF с максимальной частотой дискретизации 192 кГц, и вход USB класса 1 или 2 (в зависимости от операционной системы вашего компьютера). Флеш-накопители или жёсткие диски к этому разъёму USB подключать нельзя.

Входы RCA и USB выбираются либо нажатиями кнопки MODULE FUNCTION (10) на передней панели, либо путем нажатия и удержания в течение примерно 2 секунд кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления. Активный вход отображается на дисплее.

Частота дискретизации переключается между 96 и 192 кГц с помощью кнопки **MODULE FUNCTION (10)** на передней панели или кратковременными нажатиями кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления. Если задана частота дискретизации 192 кГц, горит индикатор AUDIO (3). Уровень сигнала на входах RCA и USB можно предварительно задать по отдельности (см. главу «МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP»).

Подключение по USB

Для установления соединения опишем варианты для операционных систем от Microsoft и Apple.

При первом подключении аппарата к Windows автоматически выводится предложение установить USB-аудиодрайвер класса 1. В меню параметров операционной системы выберите из списка аудиоустройств аудиовыход Burmester класса 1. После этого звук на ПК будет воспроизводиться через Burmester 088. К сожалению, при подключении компьютера с операционной системой Windows через аудиовыход класса 2 могут возникнуть проблемы. Рекомендуем выбрать на ПК с Windows аудиовыход USB класса 1.

Операционные системы Apple автоматически распознают USB-аудио классов 1 и 2. Чтобы выбрать класса, нажмите и примерно 2 секунды удерживайте кнопку **OSD** на пульте дистанционного управления или кнопку **MODULE FUNCTION (10)** на аппарате. Операционная система автоматически активирует выбранное соединение. После этого вы сможете настроить частоту дискретизации между ПК и предусилителем в меню аудионастроек операционной системы (максимальное разрешение: 192 кГц / 24 бит).

Качество звучания при подключении по USB

Качество звучания при USB-аудио различается в зависимости от частоты дискретизации. В модуле цифро-аналогового преобразователя предусилителя предусмотрены два варианта установления USB-соединения: USB class 1 audio и USB class 2 audio. В режиме USB class 1 audio могут передаваться сигналы с разрешением до 96 кГц / 24 бит, а в режиме USB class 2 audio – до 192 кГц / 24 бит. Уровень громкости можно регулировать с ПК или с предусилителя. Если на ПК задан нулевой уровень громкости, предусилитель не принимает сигнал.

Винт заземления

При использовании входа **PHONO** необходимо подключить заземляющий провод проигрывателя к винту заземления **GND (24)**. Ослабьте винт **GND**, зафиксируйте заземляющий провод проигрывателя между двумя шайбами и затяните винт **GND**. Винт **GND** имеется только при установке модуля Phono одного из типов.

Винт GND можно затягивать только вручную! Это исключает перетяжку винта.

Выход MAIN OUT

Для подключения усилителя мощности или активных акустических систем аппарат имеет разъемы **MAIN OUT** (19) – балансный выход предусилителя. Громкость сигнала, передаваемого на этот выход, можно регулировать.

Разводка контактов выхода MAIN OUT: **КОНТАКТ 1 = ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ, КОНТАКТ 2 = ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ, КОНТАКТ 3 = ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ.**

Выход TAPE OUT

Разъемы **TAPE OUT** (20) предназначены для подключения ко входу для записи на аналоговом записывающем устройстве (в большинстве случаев такой вход называется TAPE IN или REC). Сигнал, подаваемый на этот выход с выбранного входа, имеет максимальный уровень громкости. Сигналы с входа SURROUND на выход TAPE OUT не подаются. Регулятор громкости не влияет на сигнал на выходе TAPE OUT.

Разводка контактов выхода TAPE OUT: **КОНТАКТ 1 = ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ, КОНТАКТ 2 = ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ, КОНТАКТ 3 = ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ.**



ОСТОРОЖНО: Не подключайте к этому выходу усилитель мощности или активные акустические системы. Это может привести к серьезному повреждению слуха и аппаратуры.



Разъем для наушников

Разъем **PHONES** (18) предназначен для подключения наушников со стереофоническим штекером 6.3 мм и сопротивлением 16 Ом или более. Из соображений безопасности уровень громкости при подсоединении или отсоединении штекера наушников понижается до 01 (соответствует -79 дБ). Уровень громкости в наушниках задается при помощи регулятора громкости (6) на передней панели или кнопок **VOLUME +** и **VOLUME -** на пульте дистанционного управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: При подсоединении штекера наушников к разъему PHONES сигнал на выходе MAIN OUT прерывается.

Разъемы REMOTE

После подключения выхода постоянного тока **DC OUT** (25) ко входу постоянного тока DC IN другого аппарата Burmester этот другой аппарат будет включаться и выключаться одновременно с данным аппаратом. В этом случае предусилитель является управляющим устройством. После подключения входа постоянного тока **DC IN** (26) к выходу постоянного тока DC OUT другого аппарата Burmester предусилитель будет включаться и выключаться одновременно с другим аппаратом. В этом случае предусилитель является управляемым устройством.

BURLINK

К интерфейсным разъемам **BURmester-LINK** (16, 17) можно подключить компьютерную систему, например ПК, Crestron™ или AMX™. Подключенная компьютерная система обеспечивает удобное управление аудиосистемой класса high-end с использованием, к примеру, отдельной программируемой сенсорной панели. Расположенные рядом с разъемами светодиодные индикаторы T и R (Transmit и Receive) позволяют проверять, происходит ли обмен данными.

В главе «BURLINK» указаны команды для управления предусилителем.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

За исключением главного выключателя питания, расположенного на задней панели аппарата, все органы управления находятся на передней панели.

- Главный выключатель питания** Главный выключатель (15), полностью отключающий аппарат от сети переменного тока, находится на задней панели над разъемом для шнура питания. При переводе этого выключателя в положение ON питание начинает поступать на силовой трансформатор.
- Включение и выключение** Включение и выключение предусилителя осуществляется посредством переключателя **POWER** (8) при нахождении главного выключателя питания в положении ON.
При нахождении переключателя **POWER** (8) в положении OFF все функции предусилителя деактивированы. При переводе переключателя **POWER** (8) из положения OFF в положение STBY **индикатор POWER** (7) загорается оранжевым. Это означает, что аппарат находится в режиме ожидания. При нахождении переключателя **POWER** в положении STBY аппарат можно включать и выключать вытягиванием переключателя **POWER**, нажатием кнопки **POWER** на пульте дистанционного управления Burmester, через интерфейс Burlink или разъем DC IN.
В рабочем режиме (положение ON) светодиодный **индикатор POWER** (7) светится красным и все функции предусилителя активированы.
ИМЕЙТЕ В ВИДУ: Всегда выключайте предусилитель переключателем **POWER**, прежде чем переводить главный выключатель в положение OFF.
- Уровень громкости** **Регулятор громкости** (6) позволяет задавать ее уровень в диапазоне 61 шага – от 00 (звук отключен) до 60 (максимальная громкость) или шагами, измеряемыми в децибелах, от установки **MUTE** до +5 дБ (максимальная громкость при усилении LOW) или +21 дБ (максимальная громкость при усилении HIGH). Выбранный уровень громкости отображается на буквенно-цифровом дисплее (4). Кроме того, регулятор громкости обеспечивает управление функциями в меню настройки **SETUP**.
- Выбор входа** **Переключатель входов** (1) предназначен для выбора входа, контент с которого вы хотите слушать. Выбранный вход отображается на буквенно-цифровом дисплее (4). Кроме того, переключатель входов обеспечивает управление функциями в меню настройки **SETUP**.
- Переключатель фазы** Предусилитель настроен на заводе-изготовителе так, что передает входные сигналы на выходы MAIN OUT и TAPE OUT без переключения (обращения) фазы. Если полярность контактов устройства воспроизведения отличается от полярности контактов усилителя мощности или выходных акустических систем, подключенных к выходным разъемам (см. приведенную в руководстве информацию о контактах 2 и 3), то фазу соответствующего входа можно переключить на 180°.
Переключатель фазы активируется или деактивируется путем переключения кнопки **PHASE/DISPLAY** (9) либо нажатия и удержания кнопки **DIM** (около 2 секунд) на пульте дистанционного управления. Если переключатель фазы активирован (180°), горит светодиодный индикатор PHASE 0°/180° (2). Каждый вход настраивается отдельно. Предварительно выполненные настройки действуют даже после выключения и повторного включения питания.
ПРИМЕЧАНИЕ: Имейте в виду, что переключать фазу можно для каждого входа по отдельности. Переключение фазы на выходах не предусмотрено.

Переключатель яркости дисплея Нажимая кнопку **PHASE/DISPLAY** (9) на передней панели или кнопку **DIM** на пульте дистанционного управления, можно регулировать яркость дисплея в четыре шага: от «maximum brightness» до «off». Если выбрана установка «off», дисплей начинает светиться в начале работы аппарата, отображая активированную функцию, а через несколько секунд гаснет. При выбранной установке «off» дисплей переключается на максимальную яркость в режиме настройки **SETUP**. Дисплей продолжает светиться, пока вы не выйдете из режима **SETUP**.

Кнопка переключения Module Function

Инфразвуковой фильтр Если предусилитель оснащен модулем Phono MM или Phono MC, можно активировать инфразвуковой фильтр (subsonic filter). Наш инфразвуковой фильтр отсекает паразитные низкочастотные сигналы, которые могут исходить от проигрывателя грампластинок или записей с нестабильным уровнем качества. Включение инфразвукового фильтра целесообразно в том случае, если мембраны низкочастотных динамиков акустических систем перемещаются очень медленно с большими колебаниями. Инфразвуковой фильтр активируется или деактивируется путем переключения кнопки **MODULE FUNCTION** (10) или кратковременных нажатий кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления. Если инфразвуковой фильтр активирован, горит **индикатор AUDIO** (3).

USB / RCA

Если предусилитель оснащен модулем цифро-аналогового преобразователя, можно переключать входы этого модуля. Переключение между входами **RCA** и **USB** можно выполнять путем нажатия кнопки **MODULE FUNCTION** (10) на передней панели либо путем нажатия и удержания (около 2 секунд) кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления. Активный вход отображается на дисплее. Громкость на входах **RCA** и **USB** регулируется по отдельности (см. главу «**МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP**»).

96 кГц / 192 кГц

Если предусилитель оснащен модулем цифро-аналогового преобразователя, можно выбирать частоту дискретизации этого модуля. Переключение частоты дискретизации между 96 и 192 кГц можно осуществлять путем переключения кнопки **MODULE FUNCTION** (10) на передней панели аппарата или кратковременных нажатий кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления. Если частота дискретизации составляет 192 кГц, горит **индикатор AUDIO** (3).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Модель 088 имеет ряд дополнительных функций, позволяющих адаптировать аппарат к индивидуальным потребностям пользователя. Большинство функций можно настраивать в имеющихся меню настройки SETUP.

Выходное усиление

На заводе-изготовителе задается максимальная громкость модели 088, соответствующая усилению в +5 дБ (коэффициент 1.8). Эта предустановка должна сохраняться, если в вашей аудиосистеме используется усилитель(и) мощности Burmester с высокой входной чувствительностью. Если же 088 используется в сочетании с усилителем мощности или активными колонками с низкой входной чувствительностью, максимально возможное усиление можно повысить до +21 дБ (коэффициент 11.2).

Для изменения степени усиления нужно переключить кнопку (12). При высокой заданной степени усиления горит **индикатор HIGH/LOW** (5). **ОСТОРОЖНО:** После изменения выходного усиления аппарат всегда переключается на уровень громкости 01, соответствующий -79 дБ.

Входная чувствительность

На заводе-изготовителе для всех входов задана одна и та же входная чувствительность. Уровни выходного сигнала подключаемых источников сигнала различны. В связи с этим уровень сигнала на каждом входе предусилителя 088 можно уменьшить до -6 дБ (коэффициент 2) или увеличить до 12 дБ (коэффициент 4) для коррекции различных уровней громкости источников сигнала. Варианты регулировки имеются в меню общих настроек **GLOBAL SETUP** в подменю **INPUT LEVEL**. Конкретные инструкции см. в главе «**МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP**».

Баланс громкости

Иногда среда прослушивания или какой-то конкретный аудиоконтент требует различных настроек громкости для каждого канала воспроизведения. Необходимое для этого изменение громкости реализуется путём приглушения одного из двух стереоканалов. Один канал предусилителя 088 можно приглушать на величину до 9 дБ (коэффициент 2.8) шагами по 1 дБ, а в каких-то конкретных ситуациях отключать полностью. Варианты регулировки доступны в подменю **BAL** меню **MAIN SETUP**. Конкретные инструкции см. в главе «**МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP**».

Названия входов

Посредством настроек, выполненных на заводе-изготовителе, всем входам предусилителя 088 присвоены конкретные названия. Вы, однако, можете присвоить входам 1–5 другие названия. Мы предлагаем перечень таких названий. При этом можно выбрать и собственное название, отражающее, к примеру, тип подключаемого устройства.

Варианты регулировки имеются в меню общих настроек **GLOBAL SETUP** в подменю **INPUT NAMES**.

Конкретные инструкции см. в главе «**МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP**».

На заводе-изготовителе заданы следующие названия входов:

- **INPUT 1** **CD**
- **INPUT 2** **TUNER**
- **INPUT 3** **AUX1**
- **INPUT 4** **AUX2**
- **INPUT 5** **TAPE**
- **INPUT 6** **SURROUND**
- **MODULE INPUT** **LINE** (если аппарат оснащен модулем LINE)
PH-MC (если аппарат оснащен модулем PHONO MC)
PH-MM (если аппарат оснащен модулем PHONO MM)
DA USB и **DA RCA** (если аппарат оснащён
модулем цифро-аналогового преобразователя)

В случае восстановления заводских настроек восстанавливаются все первоначальные названия входов.

- Шкала громкости** Аппарат настроен на заводе-изготовителе так, что пошаговые изменения громкости задаются в единицах Burmester. Индикатор громкости разделен на шаги в диапазоне от 0 (звук отключён) до 60 (максимальная громкость). Вы можете изменить эту предустановку на шаги в децибелах (дБ). Переключение между шкалой Burmester и децибельной шкалой выполняется нажатием кнопки (12).
- Серийный номер** Если вы хотите, чтобы после включения аппарата на дисплее отображался его серийный номер, нужно активировать эту функцию. Для этого в меню общих настроек **GLOBAL SETUP** имеется подменю **SNR**. Конкретные инструкции см. в главе «**МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP**».
- Отключение органов управления** Если вы хотите предотвратить нежелательное изменение настроек предусилителя, можно заблокировать все органы управления на передней панели, кроме переключателя питания **POWER**. После этого всеми функциями можно управлять только с пульта дистанционного управления, и если, к примеру, у детей нет к нему доступа, они не смогут изменить настройки аппарата. Конкретные инструкции см. в главе «**МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP**».
- Начальная громкость** После включения аппарата задается определённая громкость. Ее регулируемое значение находится в диапазоне от 01 (соответствует -79 дБ) до 20 (соответствует -60 дБ). Если вы выберете установку **LAST**, будет использоваться последнее выбранное значение громкости. Из соображений безопасности заданная начальная громкость не может быть больше 20 (соответствует -60 дБ). Варианты регулировки доступны в подменю **VOL** меню **MAIN SETUP**. Конкретные инструкции см. в главе «**МЕНЮ НАСТРОЙКИ / GLOBAL SETUP**».
- Различные функции модулей Phono MC и Phono MM доступны в меню настройки **PHONO SETUP** и **MC SETUP / MM SETUP**.

МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Имеющиеся в модели 088 меню настройки позволяют программировать установки базовых параметров и дополнительных функций. Изменение этих установок влияет на воспроизведение сигнала. Рекомендуем перед активированием той или иной заданной установки выбирать умеренный уровень громкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда меню настройки активны, **регулятор громкости** (6) на передней панели аппарата используется для изменения установок в различных пунктах меню. При этом громкость можно изменять только кнопками регулирования громкости на пульте дистанционного управления.

Активация различных меню настройки

GLOBAL SETUP

При нажатии кнопки (13) на передней панели или нажатии и удержании (около 2 секунд) кнопки **MENU** на пульте дистанционного управления активируется меню общих настроек GLOBAL SETUP.

MAIN SETUP

При переключении кнопки (13) на передней панели или кратковременном нажатии кнопки **MENU** на пульте дистанционного управления активируется меню основных настроек MAIN SETUP.

PHONO SETUP

При переключении кнопки (10) на передней панели или кратковременном нажатии кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления активируется меню настройки под проигрыватель грампластинок PHONO SETUP. Это меню можно активировать только в том случае, если аппарат оснащен модулем Phono MC или Phono MM и выбран вход PH-MC или PH-MM.

В зависимости от того, какой модуль установлен:

MC SETUP

При нажатии кнопки (10) на передней панели или нажатии и удержании (около 2 секунд) кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления активируется меню настройки под звукосниматель типа MC (MC SETUP). Это меню можно активировать только в том случае, если аппарат оснащен модулем Phono MC и выбран вход PH-MC.

MM SETUP

При нажатии кнопки (10) на передней панели или нажатии и удержании (около 2 секунд) кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления активируется меню настройки под звукосниматель типа MM (MM SETUP). Это меню можно активировать только в том случае, если аппарат оснащен модулем Phono MM и выбран вход PH-MM.

Выбор пунктов меню

Различные пункты меню настройки выбираются путем поворота переключателя входов (1) на передней панели или нажатий навигационных кнопок ► ◀ на пульте дистанционного управления. Выбранный пункт отображается на буквенно-цифровом дисплее (4).

Изменение установок

Для изменения установки, заданной в выбранном пункте меню, поворачивайте регулятор громкости (6) на передней панели или нажимайте кнопки ▲ ▼ на пульте дистанционного управления. Значение параметра, выбранное в пункте меню, отображается в правой части буквенно-цифрового дисплея (4). Значение параметра, выбранное в любом пункте меню, немедленно сохраняется.

Выход из меню настройки

Выход из меню настройки осуществляется путем нажатия той же переключающей кнопки, посредством которой оно было активировано, или путем кратковременного нажатия кнопки **MENU** на пульте дистанционного управления. При этом на дисплее появляется сообщение **SETUP SAVED!**

GLOBAL SETUP (Общие настройки)

Меню общих настроек GLOBAL SETUP позволяет задавать установки таких параметров, как уровень входного сигнала, названия входов, отображение серийного номера, отключение органов управления на передней панели, выбор входов с пульта дистанционного управления и восстановление заводских установок.

В приведённой ниже таблице указаны все пункты (подменю), которые можно настраивать в меню GLOBAL SETUP. Заводские установки, заданные по умолчанию, указаны в скобках. После таблицы имеется подробное описание пунктов меню.

ПУНКТ МЕНЮ	ОПИСАНИЕ	ИНДИКАЦИЯ	УСТАНОВКИ
Уровень входного сигнала	Предварительная настройка уровня сигнала для каждого входа	INPUT LEVEL	От -06 до -01, (00), от +01 до +12
Названия входов	Индивидуальные названия входов	INPUT NAMES	Название входа
Вывод серийного номера	Отображение серийного номера аппарата	SNR	(OFF) / ON
Включение/отключение органов управления на передней панели	Активация / деактивация органов управления на передней панели	FRONT-P	(ON) / OFF
Выбор входов с пульта ДУ	Активация / деактивация работы кнопок STATION +/- пульта ДУ	RC INPUT	(NO) / YES
Заводские установки	Восстановление параметров по умолчанию	DEFAULTS	

Меню GLOBAL SETUP активируется путем нажатия кнопки (13) на аппарате или путем нажатия и удержания около 2 секунд кнопки **MENU** на пульте дистанционного управления. Активация обозначается на дисплее индикацией GLOBAL SETUP, после чего на дисплее появляется первый пункт этого меню.

Для выхода из меню и автоматического сохранения заданных установок нажмите переключатель (13) на передней панели или кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления.

Уровень входного сигнала

Отрегулировав уровень входного сигнала, вы можете сгладить скачки громкости, возникающие из-за разных уровней сигнала на выходе источников при переключении между ними. Выберите пункт меню **INPUT LEVEL** левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления. Если выбран этот пункт меню, то переход к выбору входа осуществляется правым поворотным переключателем на передней панели или кнопкой **OK** на пульте. После этого вы можете выбрать вход левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте. Далее вы можете выбрать желаемое увеличение или уменьшение уровня сигнала правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте. Выбор осуществляется пошагово в диапазоне от +12 до -06 дБ. Для возврата к уровню пункта меню нужно выбрать опцию **BACK** левым поворотным переключателем на передней панели либо навигационными кнопками ► ◀ на пульте. Далее необходимо подтвердить выбор правым поворотным переключателем на передней панели или кнопкой подтверждения **OK** на пульте. После выполнения этого действия на дисплее появляется индикация **INPUT LEVEL**.

Названия входов

Посредством заводских настроек, всем входам модели 088 присвоены конкретные названия (INPUT1 = CD и т. д.). Вы, однако, можете присвоить любому входу другое название по своему выбору. Мы предлагаем перечень таких названий. При этом можно выбрать и собственное название, отражающее, к примеру, тип подключаемого устройства (см. описание пункта INPUT SELECTION в главе «ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ»). Выберите пункт **INPUT NAMES** навигационными кнопками ► ◀. Если выбран этот пункт меню, то переход к выбору входа (INPUT SELECTION) осуществляется нажатием кнопки **OK** на пульте ДУ. Навигационными кнопками ► ◀ можно выбрать желаемый вход. Навигационными кнопками ▲ ▼ можно выбрать желаемое название. В память аппарата заложены следующие названия входов: DVD, SAT, DVB, DAB, VHS, TV, CD, TUNER, PHONO, AUX 1, AUX 2, AUX 3, PC и IPOD. В пункте **USER** можно задавать индивидуальные названия входов по своему выбору. При нажатии кнопки **OK** после выбора пункта **USER** становится доступным программирование названий. Мигающий символ указывает на ту часть названия, которую можно изменить на текущий момент. Позиция, которую вы хотите изменить, выбирается навигационными кнопками ► ◀. Навигационными кнопками ▲ ▼ выбирается нужный знак (буква от A до Z, цифра от 0 до 9, пробел, дефис или символ нижнего подчеркивания). По завершении ввода символов нужно нажать кнопку **OK**. На дисплее появится запрос **SAVE: YES OK?**. Выберите навигационными кнопками ▲ ▼ опцию **YES** или **NO** и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK** на пульте дистанционного управления. Если выбрана опция **YES**, принимается заданная установка; если же выбрана опция **NO**, сохраняется предыдущая. Для возврата к уровню пункта меню нужно выбрать опцию **BACK** кнопками ► ◀. После этого подтвердите выбор нажатием **OK**. После выполнения этого действия на дисплее появляется индикация **INPUT NAMES**.

Вывод серийного номера

Можно выбрать, должен ли отображаться (**ON**) серийный номер на дисплее аппарата после его включения или нет (**OFF**). Выберите пункт меню SNR левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте ДУ. Вы можете выбрать одну из установок правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте:

OFF серийный номер не отображается
ON серийный номер отображается на дисплее после включения

Деактивация панели управления

Если вы хотите предотвратить нежелательное использование органов управления на передней панели, все эти органы управления, кроме выключателя питания **POWER**, можно деактивировать. После этого всеми функциями можно управлять только с пульта дистанционного управления, и если, к примеру, у детей нет к нему доступа, они не смогут изменить настройки аппарата. Выберите пункт меню **FRONT-P** левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления. Вы можете выбрать одну из следующих установок правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте:

ON Все органы управления на передней панели активированы
OFF Все органы управления на передней панели деактивированы

Выбор входов с пульта ДУ

Если вы хотите иметь возможность переключать входы предусилителя кнопками STATION +/- пульта дистанционного управления, в этом пункте нужно задать установку YES. Если в этом пункте задана установка NO, входы можно переключать только переключателем входов (1) на передней панели аппарата и кнопками прямого выбора входов на пульте дистанционного управления (например, кнопкой **CD**). Выберите пункт меню **RC INPUT** левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления.

Вы можете выбрать одну из следующих установок правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте:

- NO** Входы невозможно переключать кнопками STATION пульта дистанционного управления.
- YES** Входы можно переключать кнопками STATION пульта дистанционного управления.

Заводские установки

Если вы хотите восстановить все заводские установки параметров, в том числе яркость дисплея, выберите пункт меню **DEFAULTS**. Далее необходимо подтвердить выбор правым поворотным переключателем на передней панели или кнопкой подтверждения **OK** на пульте. Эта функция позволяет, в частности, устранить нежелательные установки, заданные без вашего участия.

На дисплее появится сообщение **BUILDING**, а за ним последует сообщение **PRESET**, подтверждающее, что заводские установки успешно загружены. После этого на дисплее появится пункт меню **INPUT LEVEL**. Нажмите кнопку (13) на передней панели или кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления. Произойдет выход из меню, и заводские установки будут активированы.

MAIN SETUP (Основные настройки)

Меню основных настроек MAIN SETUP позволяет настраивать баланс и начальную громкость.

В приведенной ниже таблице указаны все пункты (подменю), которые можно настраивать в меню MAIN SETUP. Заводские установки, заданные по умолчанию, указаны в скобках. После таблицы имеется подробное описание пунктов меню.

ПУНКТ МЕНЮ	ОПИСАНИЕ	ИНДИКАЦИЯ	УСТАНОВКИ
Баланс	Можно задать соотношение громкости между левым и правым каналами	BAL	OFF R, -09R до-01R (<C>) -01L до-09L, OFF L
Начальная громкость	Можно выбрать уровень громкости при включении	VOL	(01) до20, LAST

Меню MAIN SETUP активируется путем переключения кнопки (13) на передней панели или нажатия кнопки **MENU** на пульте дистанционного управления. Активирование отображается на дисплее в виде индикации **MAIN SETUP**, после чего на дисплее появляется первый пункт этого меню.

Для выхода из меню и автоматического сохранения заданных установок потяните переключатель (13) на передней панели или нажмите кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления.

Баланс

Иногда среда прослушивания или аудиоконтент требуют неравного соотношения громкости между двумя каналами воспроизведения. Необходимое для этого изменение громкости реализуется путем приглушения одного из двух стереоканалов. Один канал предусилителя 088 можно приглушать на величину до 9 дБ (коэффициент 2.8) шагами по 1 дБ, а в каких-то конкретных ситуациях отключать полностью. Выберите пункт меню **BAL** левым поворотным переключателем на передней панели или кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления. Вы можете выбрать одну из следующих установок правым поворотным переключателем на передней панели или кнопками ▲ ▼ на пульте:

<C>	оба канала выхода MAIN OUT воспроизводятся с одинаковой громкостью
От -09R до -01R	правый канал выхода MAIN OUT воспроизводится с уменьшенной громкостью
OFF R	правый канал выхода MAIN OUT отключён
От -09L до -01L	левый канал выхода MAIN OUT воспроизводится с уменьшенной громкостью
OFF L	левый канал выхода MAIN OUT отключён

Настройка баланса не влияет на вход SURROUND и выход TAPE.

Начальная громкость

Этот пункт меню позволяет выбрать громкость выхода MAIN OUT, которая будет задаваться при включении аппарата. Выберите пункт меню **VOL** левым поворотным переключателем на передней панели или кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления. Вы можете выбрать желаемую установку правым поворотным переключателем на передней панели или кнопками ▲ ▼ на пульте: Выбор осуществляется пошагово в диапазоне от 01 до 20 (соответствует диапазону от -79 до -60 дБ).

Если вы выберете установку **LAST**, будет использоваться последнее выбранное значение громкости. Из соображений безопасности заданная начальная громкость не может быть больше **20** (соответствует **-60 дБ**).

MC SETUP (Настройка для MC-картриджа)

Меню MC SETUP позволяет настроить коэффициент усиления и входное сопротивление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это меню доступно только в том случае, если аппарат оснащен модулем Phono MC и выбран вход PH-MC.

В приведенной ниже таблице указаны все пункты (подменю), которые можно настраивать в меню MC SETUP. Заводские установки, заданные по умолчанию, указаны в скобках. После таблицы имеется подробное описание пунктов меню.

ПУНКТ МЕНЮ	ОПИСАНИЕ	ИНДИКАЦИЯ	УСТАНОВКИ
Коэффициент усиления	Позволяет настроить коэффициент усиления модуля Phono MC	GAIN	54dB / 60dB / (66dB) / 72dB
Входное сопротивление	Позволяет настроить входное сопротивление модуля Phono MC	LOAD	33Ω / 47Ω / 91Ω / (120Ω) / 390Ω / 47kΩ

Меню MC SETUP активируется путем нажатия кнопки (10) на передней панели или путем нажатия и удержания около 2 секунд кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления. Активирование отображается на дисплее в виде индикации **MC SETUP**, после чего на дисплее появляется первый пункт этого меню.

Для выхода из меню и автоматического сохранения заданных установок нажмите переключатель (10) на передней панели или кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления.

Коэффициент усиления Эта опция позволяет настроить громкость воспроизведения для модуля Phono MC под ваш проигрыватель грампластинок. Выберите пункт меню **GAIN** левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления. Выберите нужный коэффициент усиления правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте.

Входное сопротивление Эта опция позволяет настроить входное сопротивление модуля Phono MC под звукосниматель вашего проигрывателя грампластинок. Обычно производители головок звукоснимателей указывают для этой опции рекомендуемые установки. Разумеется, вы можете опробовать разные установки и выбрать ту, при которой звук самый лучший. Выберите пункт меню **LOAD** левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления. Выберите желаемое входное сопротивление правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте.

MM SETUP (Настройка для MM-картриджа)

Меню MM SETUP позволяет настроить коэффициент усиления и входную ёмкость.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это меню доступно только в том случае, если аппарат оснащён модулем Phono MM и выбран вход PH-MM.

В приведенной ниже таблице указаны все пункты (подменю), которые можно настраивать в меню MM SETUP. Заводские установки, заданные по умолчанию, указаны в скобках. После таблицы имеется подробное описание пунктов меню.

ПУНКТ МЕНЮ	ОПИСАНИЕ	ИНДИКАЦИЯ	УСТАНОВКИ
Коэффициент усиления	Позволяет настроить коэффициент усиления модуля Phono MM	GAIN	34dB, 40dB, (46dB), 52dB
Входная ёмкость	Позволяет настроить входную ёмкость модуля Phono MM	LOAD	(68pF), 120pF, 180pF, 220pF, 260pF, 300pF, 360pF, 400pF

Меню MM SETUP активируется путем нажатия кнопки (10) на передней панели или путем нажатия и удержания около 2 секунд кнопки **AUDIO** на пульте дистанционного управления. Активирование отображается на дисплее в виде индикации **MM SETUP**, после чего на дисплее появляется первый пункт этого меню.

Для выхода из меню и автоматического сохранения заданных установок нажмите переключатель (10) на передней панели или кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления.

Коэффициент усиления

Эта опция позволяет настроить громкость воспроизведения для модуля Phono MM под ваш проигрыватель грампластинок.

Выберите пункт меню **GAIN** левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления.

Выберите нужный коэффициент усиления правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте.

Входная ёмкость

Эта опция позволяет настроить входную ёмкость модуля Phono MM под звукосниматель вашего проигрывателя грампластинок. Обычно производители головок звукоснимателей указывают для этой опции рекомендуемые установки. Разумеется, вы можете опробовать разные установки и выбрать ту, при которой звук самый лучший.

Выберите пункт меню **LOAD** левым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ► ◀ на пульте дистанционного управления.

Выберите желаемую входную ёмкость правым поворотным переключателем на передней панели или навигационными кнопками ▲ ▼ на пульте.

Независимо от заданной ёмкости входное сопротивление всегда составляет 47 кОм.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

В стандартную комплектацию аппарата входит пульт дистанционного управления 005.

Включение/выключение Для включения и выключения предусилителя предназначена кнопка **POWER**, срабатывающая при условии, что главный выключатель питания на задней панели аппарата установлен в положение **ON**, а переключатель питания на передней панели – в положение **STBY**.

Выбор входа Кнопки **TUNER, PHONO, TAPE, DISC, AUX** и **SURR** предназначены для активирования соответствующих входов. Если вы переименовали входы, эти кнопки будут реагировать на нажатия следующим образом:

TUNER: входы, имеющие в названии сочетание символов **TU, DAB, DVB, ADR, RADIO, RDS, 053, 993, 931, 915** или **978**

PHONO: входы, имеющие в названии сочетание символов **PH, VINYL** или **PLATTE**

TAPE: входы, имеющие в названии сочетание символов **TAPE, DAT, REV** или **BAND**

DISC: входы, имеющие в названии сочетание символов **CD, DVD, DISC, BD, MD, LD, VD, 001, 006, 052, 061, 069, 089, 992, 937, 916, 917, 963** или **939**

AUX: входы с сочетаниями символов, не указанными выше, переключаются один за другим (например, входы **DAC**, если установлен модуль ЦАП)

SURR: активируется вход **SURROUND**

ПРИМЕЧАНИЕ: если у вас несколько входов с одинаковыми сочетаниями символов (например, **CD1** и **CD2**), их можно будет переключать последовательно кнопкой **DISC** на пульте. Кроме того, вы можно последовательно переключать все входы независимо от названий кнопками **STATION+** и **STATION-**. Кнопкой **STATION+** входы переключаются в порядке возрастания (прямом порядке **INPUT 1 → INPUT 2 →** и т. д.), а кнопкой **STATION -** — в порядке убывания (обратном порядке **INPUT 4 → INPUT 3 →** и т. д.).

ПРИМЕЧАНИЕ: для того чтобы кнопки **STATION +/-** на пульте можно было использовать для переключения входов, в подменю **RC INPUT** меню **GLOBAL SETUP** должна быть задана установка **YES**.

Громкость воспроизведения Кнопки **VOLUME +** и **VOLUME -** позволяют регулировать громкость на выходе **MAIN OUT**. Уровень громкости отображается на дисплее. При кратковременных нажатиях кнопок **VOLUME** громкость изменяется небольшими шагами.

Яркость дисплея Кнопка **DIM** позволяет регулировать яркость дисплея в 4 шага. Эти шаги варьируются от «max. brightness» до «off». Если выбрана опция «off», дисплей включается только при изменении той или иной настройки. Это информирует вас о применении внесенного вами изменения. После того как внесение изменений завершено, дисплей снова гаснет через несколько секунд. Если вы войдете в меню настройки при нахождении дисплея в состоянии выключения, он автоматически перейдет в режим максимальной яркости на время использования вами меню настройки.

Переключатель фазы	При нажатии и удержании кнопки DIM в течение примерно 2 секунд фаза входа, активированного на текущий момент, переключается (обращается) на 180°. Если использован переключатель фазы, горит индикатор PHASE (2).
Выходное усиление	Кнопка MODE позволяет изменить коэффициент усиления предусилителя. При высокой заданной степени усиления горит индикатор HIGH/LOW (5). ОСТОРОЖНО: после изменения выходного усиления аппарат всегда переключается на уровень громкости 01, соответствующий -79 дБ.
Повышающая дискретизация	Если установлен модуль цифро-аналогового преобразователя и выбран его вход, вы можете переключать частоту дискретизации между 192 кГц (индикатор AUDIO (3) горит) и 96 кГц (индикатор AUDIO (3) не горит). Для этого нужно кратковременно нажать кнопку AUDIO .
Вход модуля ЦАП	Если установлен модуль цифро-аналогового преобразователя и выбран вход модуля, можно выбрать вход USB или RCA . Переключение между этими входами выполняется путем нажатия и удержания около 2 секунд кнопки AUDIO .
Меню настройки	При нажатии и удержании в течение примерно 2 секунд кнопки D-MENU открывается меню GLOBAL . При последующем кратковременном нажатии кнопки D-MENU меню закрывается. При кратковременном нажатии кнопки D-MENU открывается меню MAIN . При последующем кратковременном нажатии кнопки D-MENU меню закрывается. При кратковременном нажатии кнопки AUDIO открывается меню PHONO , если установлен модуль Phono MM или MC и выбран вход установленного модуля. При последующем кратковременном нажатии кнопки MENU меню закрывается. При нажатии и удержании в течение примерно 2 секунд кнопки AUDIO открывается меню MC , если установлен модуль Phono MC и выбран вход данного модуля. При последующем кратковременном нажатии кнопки MENU меню закрывается. При нажатии и удержании в течение примерно 2 секунд кнопки AUDIO открывается меню MM , если установлен модуль Phono MM и выбран вход данного модуля. При последующем кратковременном нажатии кнопки MENU меню закрывается.

BURLINK

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключение к интерфейсу BURLINK может быть выполнено через 9-контактный разъём D-SUB (RS-232) либо через разъём USB.

Конфигурация RS-232: 9600 бод, 8 бит, контроль по чётности – нет, 1 стоповый бит, аппаратное подтверждение установления связи отсутствует.

Для использования разъёма USB должен быть установлен драйвер USB-устройства. Системные требования для использования программного обеспечения интерфейса USB предусматривают наличие операционной системы **WINDOWS**.

КОМАНДЫ

Ниже перечислены команды, которые можно использовать для управления предусилителем 088. Все команды должны быть набраны заглавными буквами и заканчиваться сочетанием символов возврата каретки \r.

POWON\r	включает аппарат
POWOFF\r	переключает аппарат в режим ожидания
INP+\r	переключает входы предусилителя
INP-\r	переключает входы предусилителя
INP1\r	переключает на вход 1
INP2\r	переключает на вход 2
INP3\r	переключает на вход 3
INP4\r	переключает на вход 4
INP5\r	переключает на вход 5
INP_SURR\r	переключает на вход SURROUND
INP_MOD\r	переключает на модульный вход
DAC_SRC_INP\r	осуществляет переключение между входами модуля цифро-аналогового преобразователя, если он установлен
DAC_SRC_RCA\r	переключает на вход RCA модуля цифро-аналогового преобразователя, если он установлен
DAC_SRC_USB\r	переключает на вход USB модуля цифро-аналогового преобразователя, если он установлен
VOLUP\r	увеличивает громкость на один шаг
VOLDN\r	уменьшает громкость на один шаг
VOL_BURxx\r	задаёт значение уровня громкости xx по шкале Burmester
VOL_DByxx\r	задаёт значение уровня громкости xx по децибелльной шкале (y = алгебраический знак + или -, пробел со значением 00)
SCALE_BUR\r	задаёт уровень громкости по шкале Burmester
SCALE_DB\r	задаёт уровень громкости по децибелльной шкале

PHASE \r	переключает активный вход между фазами 0° и 180°
PHASEON \r	переключает активный вход на фазу 180°
PHASEOFF \r	переключает активный вход на фазу 0°
GAIN \r	переключает выходное усиление между низким (LOW) и высоким (HIGH)
GAIN_LOW \r	переключает выходное усиление на низкое (LOW)
GAIN_HIGH \r	переключает выходное усиление на высокое (HIGH)
AUDIO \r	переключает модуль цифро-аналогового преобразователя (если установлен) между частотами дискретизации 96 кГц и 192 кГц
AUDIO96 \r	переключает модуль цифро-аналогового преобразователя (если установлен) на частоту дискретизации 96 кГц
AUDIO192 \r	переключает модуль цифро-аналогового преобразователя (если установлен) на частоту дискретизации 192 кГц
SUBSONIC_ON \r	включает инфразвуковой фильтр, если установлен тот или иной модуль Phono
SUBSONIC_OFF \r	выключает инфразвуковой фильтр, если установлен тот или иной модуль Phono
DIM \r	пошагово увеличивает яркость дисплея (0, 1, 2, 3, 0, 1, 2....)
DIM0 \r	переключает яркость дисплея на максимальную
DIM1 \r	переключает яркость дисплея на среднюю
DIM2 \r	переключает яркость дисплея на низкую
DIM3 \r	отключает дисплей
GLOBAL_SETUP \r	открывает и закрывает меню GLOBAL
LAYER_SETUP \r	открывает и закрывает меню MAIN
PH_AMP_SETUP \r	открывает или закрывает меню MC или MM, если установлен модуль Phone MC или Phone MM
NAV_UP \r	соответствует навигационной кнопке ▲ на пульте ДУ
NAV_DN \r	соответствует навигационной кнопке ▼ на пульте ДУ
NAV_LEFT \r	соответствует навигационной кнопке ◀ на пульте ДУ
NAV_RIGHT \r	соответствует навигационной кнопке ▶ на пульте ДУ
NAV_OK \r	соответствует кнопке ОК пульта ДУ (подтверждение входа)
TYPE \r	активирует отображение типа аппарата
VERSION \r	активирует отображение версии программного обеспечения аппарата
INFO \r	активирует отображение информации на буквенно-цифровом дисплее

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Внимательно прочтите данное руководство пользователя и храните его в надежном месте. Если у вас есть какие-либо вопросы, обращайтесь к местному официальному дилеру Burmester.

- Рабочая температура** Слишком высокая или слишком низкая рабочая температура может вызвать нарушение нормальной работы аппарата. В связи с этим рекомендуем после распаковки выждать некоторое время перед подключением и эксплуатацией.
- Подготовка к использованию** Выберите место установки аппарата, исходя из следующих соображений:
На аппарат не должен падать прямой солнечный свет.
Аппарат не должен подвергаться воздействию чрезмерно высоких или низких температур и не должен находиться в условиях повышенной влажности или запыленности.
Обеспечьте надлежащую циркуляцию воздуха, не располагайте аппарат в замкнутом пространстве.
Отверстия в корпусе аппарата предназначены для вентиляции. Их нельзя перекрывать.
На аппарат не должны попадать капли или брызги воды, и на него нельзя помещать емкости с жидкостью.
На аппарат, как и на любое другое электронное устройство, нельзя помещать источник открытого пламени (например, горящую свечу).
- Напряжение сети питания** Прежде чем включать аппарат, убедитесь, что сетевое напряжение, указанное на задней панели под разъемом для шнура питания от сети переменного тока, совпадает с напряжением в вашей домашней электросети. Любые изменения, связанные с параметрами питания, должны выполняться только квалифицированным специалистом.
Для подключения к сети переменного тока используйте только прилагаемый или идентичный ему трёхконтактный кабель питания.
Заземляющий контакт кабеля всегда должен оставаться в рабочем состоянии. Подключайте данный аппарат к розетке электросети только шнуром питания с полностью работоспособным заземляющим контактом.
- Подключение внешних устройств** Перед выполнением кабельных соединений с другими компонентами аудиосистемы все компоненты должны быть выключены. Включайте их только после того, как удостоверитесь, что все соединения выполнены правильно и в полном объеме.
Не используйте устройства, имеющие явные повреждения, или устройства, в которые попала жидкость.
- Разъёмы** К контактам соединительных разъемов на задней панели нельзя прикасаться ни в коем случае. Электростатические разряды могут повредить электронные схемы аппарата.
- Соединительные кабели** Мы поставляем межкомпонентные и акустические кабели любой длины, оптимизированные под компоненты Burmester.
Для подключения к электросети рекомендуем использовать наш кабель питания Burmester-Power с тройным экранированием.
- ИК-приёмник** Принимает сигналы с пульта дистанционного управления, поэтому между пультом и приёмником не должно быть препятствий.
- Выделение тепла** Прикасайтесь к корпусу с осторожностью — он может довольно сильно нагреваться при работе аппарата.
- Перезагрузка** Если аппарат не реагирует на кнопки передней панели, то для восстановления работы может понадобиться перезагрузка путём выключения и повторного включения с использованием главного выключателя питания.

Грозовые разряды

В тёплое время года нередко возникают неполадки с аппаратурой из-за скачков напряжения в линиях электропередачи вследствие грозовых разрядов. Единственное эффективное средство защиты от такого рода неполадок – отключение кабеля питания от электросети. Просто выключить аппарат недостаточно, поскольку скачки напряжения способны перекрывать контакты.

Плавкие предохранители

Плавкие предохранители находятся внутри аппарата, и их замена должна выполняться только квалифицированным техническим специалистом.

Гарантийные обязательства

На данный аппарат предоставляется трехлетняя гарантия. Она действует при условии, что аппарат был подключен и эксплуатировался правильно и не имеет механических повреждений. В случае вскрытия аппарата, его модифицирования или демонтажа элементов конструкции гарантия немедленно теряет силу.

Уход

Не используйте для чистки корпуса влажную ткань и химические очистители. Следите за тем, чтобы внутрь корпуса не попала жидкость.



Данный символ на аппарате означает наличие важных замечаний и указаний в руководстве по эксплуатации.



Данный символ на аппарате или внутри него предупреждает о наличии опасного высокого напряжения.



Если аппарат явно исчерпал свой срок службы, сдайте его в местный пункт сбора вторсырья для экологически безвредной утилизации.



ОСТОРОЖНО:

Вскрывать аппарат имеют право только квалифицированные специалисты. При вскрытии аппарата существует вероятность воздействия опасного высокого напряжения. Поэтому перед вскрытием аппарата шнур питания должен быть отсоединен от электросети.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты (Ш x В x Г)	482 x 95 x 345 мм
Вес	около 9.5 кг
Напряжение питания	230 В, 50/60 Гц
Предохранители	1 с задержкой срабатывания, 500 мА, типа Е; 1 с задержкой срабатывания, 50 мА, типа Е
Потребляемая мощность	в рабочем режиме 45 Вт в режиме ожидания 2.7 Вт в выключенном состоянии 2.5 Вт

ПОМНИТЕ: габариты указаны без учёта выступающих разъёмов и пространства, необходимого для штекеров соединительных кабелей.

Технические данные и конструкция изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.